

**REGULAMIN**  
**XIII MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU CHOREOGRAFICZNEGO**  
**im. BOŻENY KOCIOŁKOWSKIEJ**  
**DLA UCZNIÓW SZKÓŁ BALETOWYCH**  
**25-27 stycznia 2024, BYTOM**

Międzynarodowy Konkurs Choreograficzny im. Bożeny Kociołkowskiej dla Uczniów Szkół Baletowych ma charakter interdyscyplinarny. Łączy treści obowiązkowych zajęć edukacyjnych artystycznych realizowanych w szkołach baletowych.

## **I. CELE**

1. Rozwijanie i promowanie młodych talentów choreograficznych.
2. Popularyzacja różnych technik tanecznych.
3. Umacnianie pozycji tańca w świecie.
4. Wzbudzanie zamiłowania do tańca.
5. Wzmacnianie poczucia własnej wartości.

## **II. ZADANIA KONKURSU**

1. Aktywizacja twórczej pracy uczniów.
2. Wymiana pomysłów i doświadczeń między uczestnikami oraz nawiązywanie nowych kontaktów.
3. Publiczna prezentacja autorskich choreografii uczniów szkół baletowych.
4. Ocena prezentacji choreograficznych uczniów.

## **III. ORGANIZACJA**

1. Od 2010 r. Konkurs organizowany jest cyklicznie (co 2 lata) w Bytomiu na przełomie stycznia i lutego. W 2024 roku odbędzie się w dniach 25-27 stycznia
2. Konkurs na zlecenie Centrum Edukacji Artystycznej organizuje Ogólnokształcąca Szkoła Baletowa im. Ludomira Różyckiego w Bytomiu.
3. Konkurs ma zasięg międzynarodowy.
4. W Konkursie biorą udział uczniowie ogólnokształcących szkół baletowych klas V – IX i innych szkół baletowych w wieku 14 – 19 lat (decyduje data urodzenia - w dniu rozpoczęcia Konkursu uczestnik nie może przekroczyć 20 lat).
5. Konkurs będzie realizowany w dwóch kategoriach wiekowych:
  - a. młodsza: 14-16 lat lub V, VI, VII klasa,
  - b. starsza: 17-19 lat lub VIII i IX klasa.
6. Zgłoszenia do Konkursu dokonuje macierzysta szkoła ucznia.
7. Każda szkoła zgłasza do Konkursu choreografów i wykonawców poszczególnych choreografii oraz może zgłosić do konkursu dowolną liczbę uczestników.
8. Dla uczniów publicznych szkół artystycznych i placówek artystycznych udział w konkursie jest bezpłatny. Pozostali uczestnicy pokrywają koszty pobytu.
9. Zgłoszenie uczestnika obejmuje:
  - a. wypełnioną kartę zgłoszenia wyłącznie w formie elektronicznej w pliku Word,
  - b. zbiorczą listę uczestników podpisaną przez dyrektora szkoły.

10. Karta zgłoszenia jest do pobrania na stronie internetowej Organizatora [www.osb.bytom.pl](http://www.osb.bytom.pl)
11. Zgłoszenie do konkursu zawiera:
- imię i nazwisko uczestnika,
  - datę urodzenia uczestnika,
  - nazwę i adres szkoły,
  - klasę,
  - dane dotyczące prezentowanej choreografii:
    - tytuł choreografii,
    - kompozytor (ewentualnie tytuł) muzyki wykorzystanej przez choreografa.
    - imię i nazwisko wykonawcy lub wykonawców,
    - czas trwania choreografii,
12. Zgłoszenia przygotowane według innych wzorów nie będą brane pod uwagę.
13. Formularze zgłoszenia uczestnictwa należy przesłać pocztą elektroniczną do dnia **15 grudnia 2023r.**, tytuł maila **„XIII Międzynarodowy Konkurs Choreograficzny im. Bożeny Kociołkowskiej, Bytom 2024”**, na adres: [baletowa.bytom.konkurs@gmail.com](mailto:baletowa.bytom.konkurs@gmail.com).  
Zbiorczą listę uczestników należy przesłać pocztą tradycyjną na adres szkoły: Ogólnokształcąca Szkoła Baletowa im. L. Różyckiego ul. Jagiellońska 21-23, 41-902 Bytom

#### IV. PROGRAM

- Konkurs organizowany jest w dwóch etapach:
  - I etap** – prezentacja zgłoszonych choreografii w warunkach sali baletowej, w kostiumach scenicznych,
  - II etap** – prezentacja wybranych przez Jury choreografii na scenie, w kostiumie scenicznym i w światłach scenicznych.
- Uczestnik prezentuje jedną choreografię w dowolnej technice tanecznej.
- Choreografię może wykonywać od 1 do 5 tancerzy.
- Uczeń przygotowujący choreografię może być równocześnie jej odtwórcą.
- Dopuszczalny czas trwania choreografii - do 5 min.
- Uczestnicy są zobowiązani do starannego wyboru muzyki, która stanowi integralną część choreografii. Dobór repertuaru podlega ocenie Jury.
- Tło dźwiękowe numerów konkursowych powinno być przesłane do organizatora drogą elektroniczną do 12 stycznia 2024 roku. Plik .wav powinien być opisany nazwiskiem choreografa i tytułem choreografii.
- Dopuszcza się 3 stany oświetlenia scenicznego (w tym blackout). Stany dotyczące oświetlenia sceny należy wpisać na kartę zgłoszenia, w przypadku braku zgłoszenia sceniczna prezentacja choreografii odbędzie się przy światłach ogólnych.
- Prezentacja choreografii odbywa się w kolejności alfabetycznej. Decyduje pierwsza litera nazwiska uczestnika. XIII Międzynarodowy Konkurs Choreograficzny im. Bożeny Kociołkowskiej rozpoczynają uczestnicy od litery "Z".
- Organizator Konkursu zapewnia uczestnikom wspólną rozgrzewkę przed każdym etapem, oraz próbę na scenie dla uczestników II etapu Konkursu.
- Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród nastąpi podczas Koncertu Galowego.

## V. JURY

1. Jury składa się z pięciu członków, w tym Przewodniczącego.
2. Przewodniczącego oraz członków Jury powołuje Organizator Konkursu.
3. W skład Jury wchodzi choreografowie cieszący się autorytetem zawodowym.
4. Obradami Jury kieruje Przewodniczący, a punktacje dokumentuje Sekretarz Konkursu obecny podczas obrad Jury.
5. W obradach Jury może uczestniczyć przedstawiciel Centrum Edukacji Artystycznej.
6. Jury dokonuje oceny poszczególnych choreografii, biorąc pod uwagę:
  - a. zamysł choreograficzny i jego realizację,
  - b. tło dźwiękowe i jego współdziałanie z choreografią,
  - c. dobór kostiumów i rekwizytów,
  - d. kompozycję przestrzenną,
  - e. ogólny wyraz artystyczny.
7. Każdy juror ocenia poszczególne choreografie w obu etapach, przyznając punkty w skali od 0 do 10.
8. Punkty z obu etapów nie sumują się.
9. Do II etapu Jury kwalifikuje choreografie, które w I etapie uzyskały średnią punktację wyższą niż 6 punktów.
10. W II etapie spośród uczestników prezentujących swoje choreografie Jury wyłania laureatów.
11. Poszczególne miejsca przyznawane są w zależności od uzyskanej punktacji:
  - I miejsce – minimum 9 pkt.,
  - II miejsce – minimum 8 pkt.,
  - III miejsce – minimum 7 pkt.
12. Jury może przyznać Grand Prix choreografii, która uzyskała średnią 10 pkt.
13. Uczestnicy Konkursu mogą otrzymać inną formę wyróżnienia oraz nagrody pozaregulaminowe.
14. Program Koncertu Galowego ustala Jury.
15. Oprócz nagrodzonych choreografii w Koncercie Galowym decyzją Jury mogą znaleźć się wyróżnione układy taneczne.
16. Werdykt Jury jest ostateczny i niepodważalny.
17. Wyniki Konkursu po każdym etapie są podawane do publicznej wiadomości.
18. Nazwiska wszystkich laureatów zostaną ogłoszone na stronie internetowej Ogólnokształcącej Szkoły Baletowej im. Ludomira Różyckiego w Bytomiu [www.osb.bytom.pl](http://www.osb.bytom.pl)
19. Uprawnienia finalisty lub laureata konkursu określają odpowiednio art.44zh ustawy z dnia 7 września 1991r. o systemie oświaty, art.132 ustawy z dnia 14 grudnia 2016r.- Prawo oświatowe lub przepisach wydanych na podstawie art.162 tej ustawy.

## VI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Organizator opracowuje dokumentację Konkursu:
  - a. wykaz szkół biorących udział w Konkursie,
  - b. liczbę i wykaz uczestników,
  - c. szczegółowe wyniki,
  - d. wykaz laureatów.
2. Inne postanowienia:
  - a. uczestnicy są odpowiedzialni za ubezpieczenie siebie od wypadków, chorób i kradzieży,

- b. opiekunowie szkół odpowiadają za dyscyplinę swoich uczniów podczas trwania całego Konkursu,
- c. nagrywanie i wykonywanie zdjęć w czasie wszystkich etapów trwania Konkursu jest zabronione – nagrania dokonują Organizatorzy,
- d. uczestnicy zrzekają się wszystkich praw do nagrań zrobionych przez Organizatora lub osoby trzecie działające w imieniu Organizatora,

## VII. INFORMACJA ADMINISTRATORA

W trybie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych Dz. U. UE. L. 2016.119.1 z dnia 4 maja 2016r), zwanego dalej RODO, informuję:

1) Współadministratorami przetwarzanych danych osobowych są:

- a. Ogólnokształcąca Szkoła Baletowa im. L. Różyckiego ul. Jagiellońska 21-23, 41-902 Bytom, reprezentowana przez dyrektora.  
Kontakt: tel. 32 787 01 01, email: sekretariat.baletowa@osb.bytom.pl  
jest administratorem wszystkich danych osobowych niezbędnych w zakresie przygotowania i przeprowadzenia niniejszego konkursu
- b. Centrum Edukacji Artystycznej ul. Mikołaja Kopernika 36/40, 00-924 Warszawa, reprezentowane przez dyrektora.  
Kontakt: tel. 224210621, email: sekretariat@cea.art.pl  
Inspektor Ochrony Danych Osobowych: <https://cea-art.pl/pracownicy-cea/>  
jest administratorem wszystkich danych osobowych niezbędnych do zrealizowania zadań organizatora konkursu określonych przepisami prawa<sup>1</sup> w tym wynikających ze sprawozdawczości wykonawcy wobec organizatora.

2) Podane dobrowolnie w formularzu zgłoszeniowym dane osobowe oraz wizerunek przetwarzane będą zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a RODO (zgoda osoby, której dane dotyczą).

3) Dane osobowe, podane dobrowolnie, przetwarzane będą w celu związanym z przeprowadzeniem XIII Międzynarodowego Konkursu Choreograficznego Uczniów Szkół Baletowych im. Bożeny Kociołkowskiej, zgodnie z regulaminem konkursu.

4) Dane osobowe będą przetwarzane w formie papierowej i elektronicznej.

5) Dane osobowe przechowywane będą przez okres niezbędny do realizacji konkursu, zgodnie z przepisami prawa o archiwizacji (lub do czasu odwołania zgody) oraz warunkami określonymi w portalu YouTube.

6) Dane osobowe mogą być udostępniane odbiorcom danych w rozumieniu art. 4 pkt 9 RODO wyłącznie w granicach i przepisach prawa, z którymi administrator podpisał umowy przetwarzania danych w imieniu administratora.

7) Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanym procesom podejmowania decyzji przez Administratora, w tym profilowaniu.

8) Przysługuje Panu (i) prawo do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody nie będzie miało wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

9) Cofnięcie zgody będzie miało konsekwencje braku możliwości wzięcia udziału w konkursie lub jego rozstrzygnięciu.

---

<sup>1</sup> Ustawa z dnia 07 września 1991r. o Systemie Oświaty (Dz. U. 2020, poz. 1327), Rozporządzenie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 21 listopada 2019 r. w sprawie organizacji oraz sposobu przeprowadzania konkursów dla uczniów publicznych szkół i placówek artystycznych (Dz.U. 2019 poz. 2328) ze zm.

10) Cofnięcie zgody może mieć następującą formę: Cofam zgodę na przetwarzanie danych osobowych przez ....., udzieloną w dniu ... w celu ... Podpis osoby, której dane dotyczą.

11) Każdej osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do żądania dostępu do danych osobowych jej dotyczących, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania (jeśli nie jest ograniczone spełnieniem przepisu prawa)

12) Każda osoba, której dane dotyczą ma prawo wnieść skargę do organu nadzorczego (Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 531-03-00, [www.uodo.gov.pl](http://www.uodo.gov.pl)) w zgodności z art. 77 RODO

.....  
Pieczęć szkoły/ school stamp

**XIII MIĘDZYNARODOWY KONKURS CHOREOGRAFICZNY  
im. BOŻENY KOCIOŁKOWSKIEJ  
DLA UCZNIÓW SZKÓŁ BALETOWYCH KLAS V – IX  
BYTOM 25-27 stycznia 2024 roku  
ZGŁOSZENIE**

**XIII INTERNATIONAL CHOREOGRAPHY COMPETITION  
Bożena Kociołkowska  
FOR BALLET SCHOOL STUDENTS (AGED 14 – 19)  
BYTOM 25-27 January 2024  
APPLICATION FORM**

**\*WYPEŁNIĆ KOMPUTEROWO**

1	IMIĘ CHOREOGRAFA (first name of the choreographer)	
2	NAZWISKO CHOREOGRAFA (surname of the choreographer)	
3	DATA URODZENIA (KLASA) (choreographer's date of birth and class)	
5	TYTUŁ CHOREOGRAFII (title of choreography)	
6	KOMPOZYTOR (composer)	
7	CZAS TRWANIA CHOREOGRAFII (length of choreography)	
8	STANY OŚWIETLENIA SCENY (stage lighting)	
9	IMIĘ I NAZWISKO WYKONAWCY lub WYKONAWCÓW (full names of the contractors)	1. 2. 3. 4. 5.
10	NAZWA I ADRES SZKOŁY (school name and address)	

.....  
Podpis Dyrektora Szkoły  
School Principle's signature

**ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH  
ORAZ NA ROZPOWSZECHNIANIA WIZERUNKU UCZESTNIKÓW  
XIII MIĘDZYNARODOWEGO KONKURSU CHOREOGRAFICZNEGO UCZNIÓW SZKÓŁ  
BALETOWYCH IM. BOŻENY KOCIOŁKOWSKIEJ W BYTOMIU**

.....  
Imię i nazwisko uczestnika

.....  
Nazwa szkoły (pieczętka)

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych moich/mojego dziecka\* na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016r.) oraz zezwalam na nieodpłatne rozpowszechnienie wizerunku w oparciu o art. 81 ust 1 z dnia 4 lutego 1994r. (Dz. U. z 2019r. poz. 1231 ze zm.) o prawie autorskim i prawach pokrewnych utrwalanego na nagraniach audio-video oraz fotografiach wraz z danymi identyfikacyjnymi do celów promocyjnych, edukacyjnych oraz archiwalnych przez organizatorów:

- w oficjalnych materiałach konkursowych (plakaty, foldery, spoty itp.) **zezwalam / nie zezwalam\***
- na stronie WWW organizatorów konkursu **zezwalam / nie zezwalam\***
- na przekazanie w/w materiałów na nośnikach elektronicznych (płyta CD, DVD, PENDRIVE) dyrektorom wszystkich szkół biorących udział w konkursie w celach pamiątkowych oraz edukacyjnych **zezwalam / nie zezwalam\***

.....  
podpis pełnoletniego uczestnika  
/rodziców/opiekunów prawnych  
niepełnoletniego uczestnika

\*podkreśl właściwą formułę